

80,7,2

FRANCISCO JAVIER MARTIN ABRIL  
Valladolid, 6, junio, 1988.

Querida Paz:

Muchas gracias por la "bicicleta" de Miguel Delibes que usaré en seguida. Alicia ya se lo ha bebido de un trago.

RATU-

Un abrazo de tu viejo amigo

200

7 JUN. 1988  
N.º

Tu letra es envidiable.

MD

FRANCISCO JAVIER MARTIN ABRIL  
Valencia, 6, junio, 1988.

Querida Paz:

Muchas gracias por la "diplomacia" de Miguel Delibes que usará enseguida. Ahora ya se lo ha pedido de un trabajo.

MARTIN

El retraso de los trabajos siempre

esc

M.  
7 JUN 1988

En boca es un trabajo.

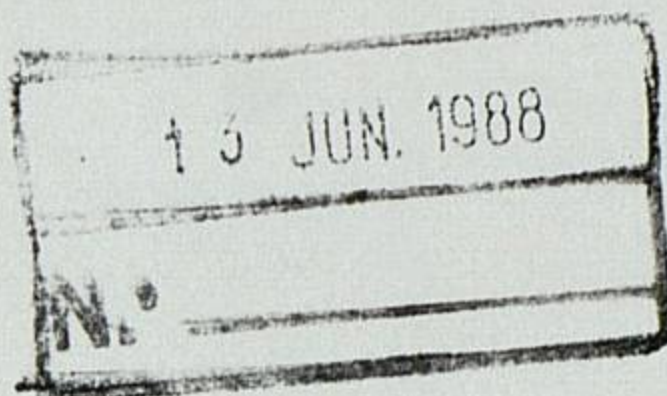
M.D.



BIBLIOTECAS MUNICIPALES DE ALCOBENDAS. Telf.: 653 52 50

Paz Altés Bustelo  
 MIÑON c/Vazquez Menchaca 10  
 47008 VALLADOLID

Alcobendas 9-VI-88



Estimada amiga:

Agradecerte el envío del libro  
 "Mi querida bicicleta" con su dedi-  
 catoria personal del autor.

El cartel ya está puesto en nues-  
 tro tablón de anuncios y la crítica  
 saldrá en el próximo número de PAPELES  
 DE BIBLIOTECA.

Aprovecho para felicitarte por la  
 acertada labor de promoción que reali-  
 zas.

Un saludo cordial

*Pedro de Juan*



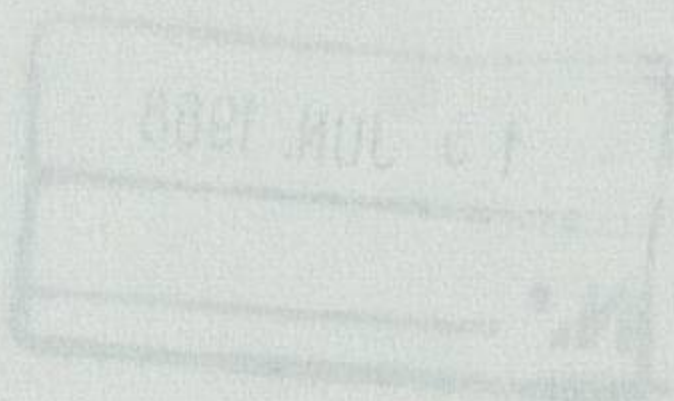
Pedro de Juan Guyatt



BIBLIOTECAS MUNICIPALES DE ALCOBENDAS. Tel.: 623 22 20

Alcobendas 9-VI-88

Por Aldea Buscote  
MINION y Varden Memorias 10  
47008 VILLADOLID



Estimada amiga:

Agradecemos el envío del libro  
"Mi querida biblioteca" con su dedi-  
catoria personal del autor.  
El certal ya está gueto en nues-  
tro tablón de anuncios y la crítica  
saldrá en el próximo número de PÁPULAS  
DE BIBLIOTECAS.  
Agradecemos para felicitarle por la  
esmerada labor de promoción que realiza.  
esa.



Un saludo cordial



*[Handwritten signature]*

Pedro de Juan Guaytt

AMD, 80, 7, 2 3

JAIME GARCIA PADRINO

TEMBLEQUE, 20  
MADRID - 24

Srta. D<sup>ña</sup> Paz Altés Bustelo  
Editorial Miñón

15 JUN. 1988  
N.º \_\_\_\_\_

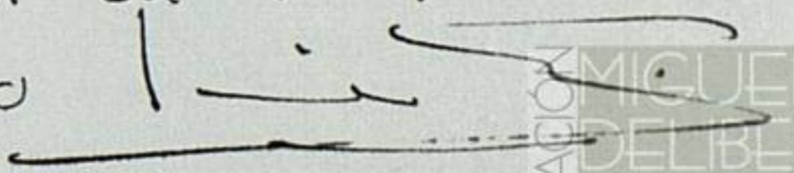
6 Junio 1988

Estimada amiga:

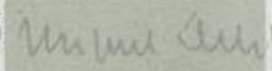
Muchas gracias por el envío de Mi querida bicicleta,  
que, si como todas vuestras novedades recibo con gran interés,  
en este caso te agradezco el detalle de la dedicatoria  
de su autor.

Te envío estas líneas con el libro recién llegado.  
De ahí que me deba limitar ahora a este sincero  
agradecimiento, pero creo que la obra responderá  
a toda la ilusión que has puesto al editarla.

Un cordial abrazo





FUNDACIÓN MIGUEL DELIBES  


TELEFONO 20  
MADRID-24

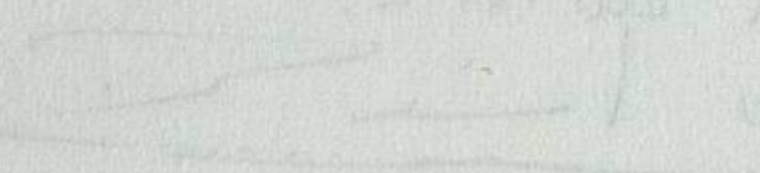
JAIMÉ GARCÍA PADRINO

C. de los 1888

10 JUN 1988

Editorial Minerva  
C/ de los 1888

Estimado amigo:

Muchas gracias por el envío de Mr. Puerres puerres  
que se como todas nuestras novedades recibio con gran interés  
en este caso te agradecerio el detalle de la dedicatoria  
de su autor.  
Te envío estas líneas con el libro recién llegado  
De ahí que me deba a mi autor ahora a este sistema  
agradecimiento, pero creo que la obra responderá  
a todas las ilusiones que has puesto al adquirirlo.  
Un cordial abrazo  


FUNDACIÓN MIGUEL DELIBES  
Miguel Delibes

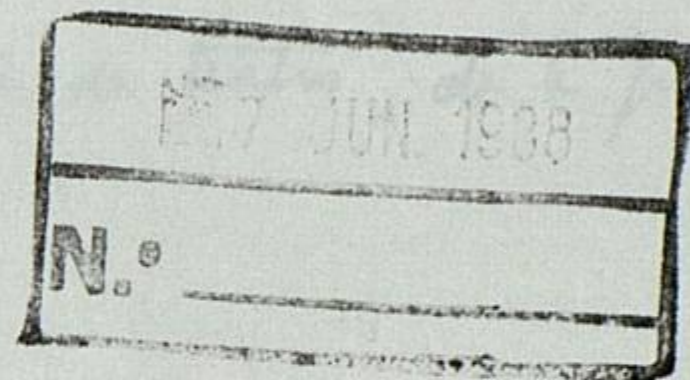


UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

DEPARTAMENTO DE FILOLOGIA ESPAÑOLA  
(LITERATURA)

6 - VI - 1988

D.º Paz Altés Bustelo  
Directora de Editorial Minión



Querida amiga:

Acabo de recibir el libro de Miguel Delibes Qui  
fuerde bicicleta, que has tenido la gentileza de hacerme llegar  
- y DEDICADO encima - , además del "poster" tan simpático, que  
acomodaré en mi casa. Me ha hecho muchísima ilusión. He  
leído el libro de un Tirón y me ha resultado jugoso, lleno de vida  
y gratos recuerdos de un excelente escritor. Espero y deseo que

MD

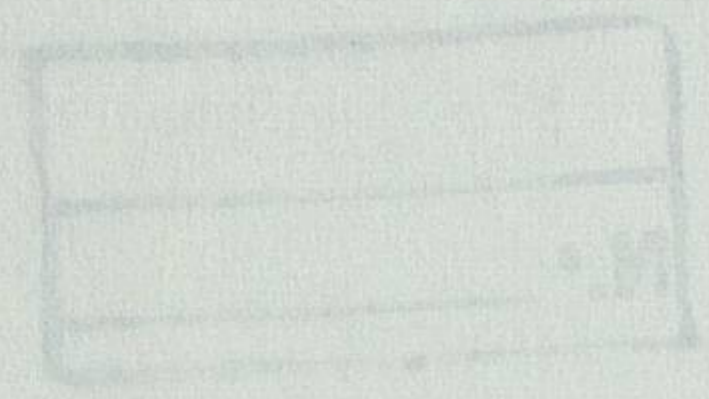
AND 804.2

D: Pac. M.L. Bontas  
Instituto de Estudios Hispánicos



UNIVERSIDAD DE VALLADOLID  
DEPARTAMENTO DE FILOSOFIA ESPAÑOLA  
LETRAS

6-N-1113



Luz de campo

... de ... el ... de ...  
... que ... de ...  
... del ...  
... de ...  
... de ...  
... de ...





será un gran éxito de público, puesto que muchos lectores podrán identificarse con muchas de esas experiencias, y además el libro es interesante y divertido.

En breve te hará llegar mi obrita de teatro, de la que he corrido ya algunas pruebas.

Mil gracias por haberme acordado de mí, Paz: Ha sido un regalo excelente este nuevo libro de Delibes.

Te recuerda con cariño tu amigo

Isabel Paraiso

F. Isabel Paraiso



... en gran parte de las ...  
... en muchos de los ...  
y otros.

En todo el mundo se ...  
... y ...

... por ...  
... de ...

... en ...

Isabel Ferrás

F. Isabel Ferrás



AMD, 80, 7, 2

Salamanca, 8 de junio de 1988.

6

CENTRO  
INTERNACIONAL  
DEL  
**LIBRO**  
INFANTIL Y JUVENIL

10 JUN. 1988

N.º

Meride Paz.

MD

Antonio Basanta Reyes  
Director

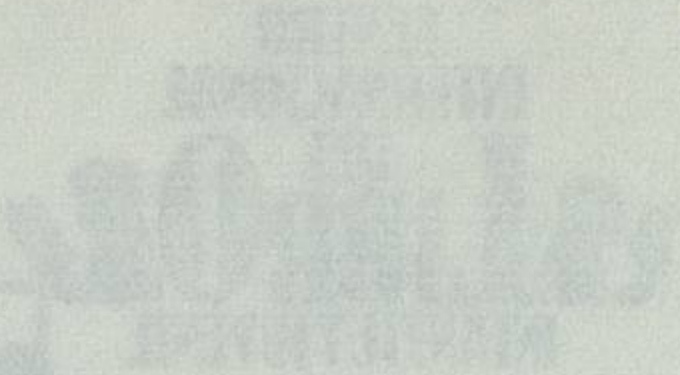
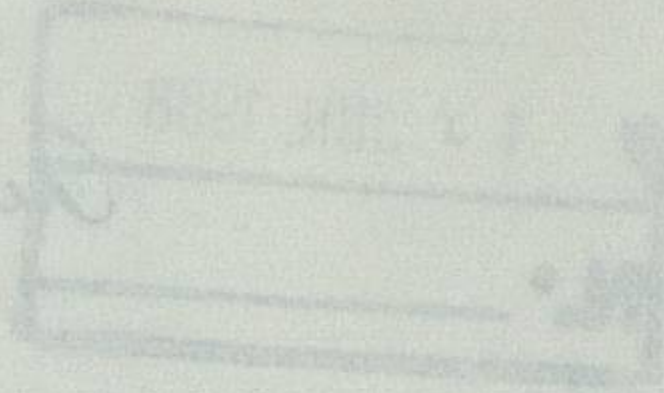
Muchísimas gracias por el envío de la obra de Miguel Delibes, quien tan gentilmente, me lo ha dedicado. Sólo he tenido tiempo de leer el primer capítulo - el dedicado al aprendizaje - y me ha parecido delicioso. Ciertamente, Delibes ha sido siempre para mí uno

FUNDACIÓN GERMAN SANCHEZ RUIPÉREZ

Peña Primera, 14 y 16  
37002 Salamanca  
Tels. (923) 25 96 62/64/65

FUNDACIÓN MIGUEL DELIBES

MD



Alfonso Barrantes Reyes  
Director

ALFONSO BARRANTES REYES  
DIRECTOR  
CALLE 20 DE SEPTIEMBRE  
C.A. 10100

FUNDACIÓN  
MIGUEL  
DELIBES  
por  
Miguel Delibes

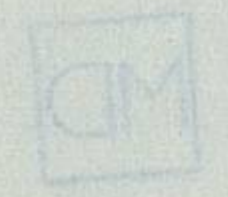
de los autares pedilectos y creo que sus vicinidades en <sup>7</sup>  
el mundo infantil son tan interesantes como necesarias.  
Te agradecería lo haga Megan mis felicitaciones y gratitud.  
A ti, en espera de verte pronto, un saludo muy cordial.

Autamifrenta



at the bottom of the page, and  
the number of the page is  
to appear in the margin of the  
text, in the form of a small  
number.

Antonio G. G.

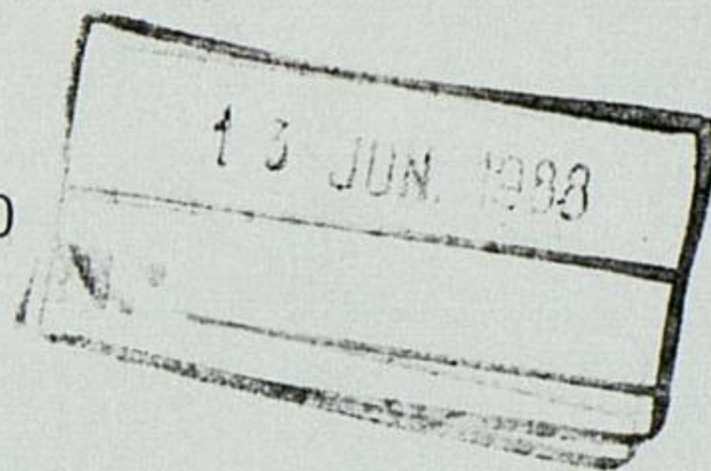


9-6-1988



SECRETARIA GENERAL  
Santiago Rusiñol, 8  
Teléf. 254 47 35 / 45  
Madrid-8

Da. Paz Altés  
EDITORIAL MIÑON  
Vázquez de Menchaca, 10  
47008 VALLADOLID



Mi querida amiga:

Muchas gracias por el ejemplar de "Mi querida bicicleta" que has tenido la amabilidad de remitirme, dedicado por Miguel Delibes. Seguro que disfrutaré con su lectura.

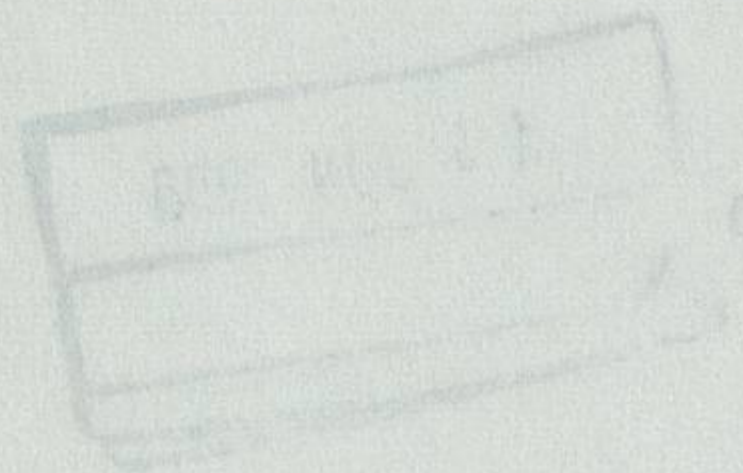
Un abrazo, Amalia Martín  
Amalia Martín Pereda



9-6-1988



SECRETARÍA GENERAL  
Calle de...  
Teléfono...  
Madrid



Dr. Paz Añés  
EDITORIAL MINON  
Vázquez de Menchaca, 10  
47008 VALLADOLID

Mi querida amiga:

Muchas gracias por el ejemplar de "Mi que-  
rida bicicleta" que has tenido la amabilidad de re-  
mitirme, dedicado por Miguel Delibes. Seguro que  
disfrutaré con su lectura.

Un abrazo,  
*Amalia Martín Pereda*

Amalia Martín Pereda





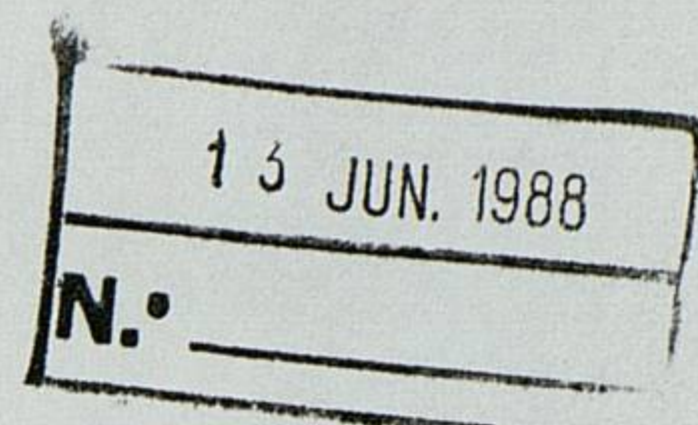


*El Director*

*de la*

*Biblioteca Nacional*

*Saluda*



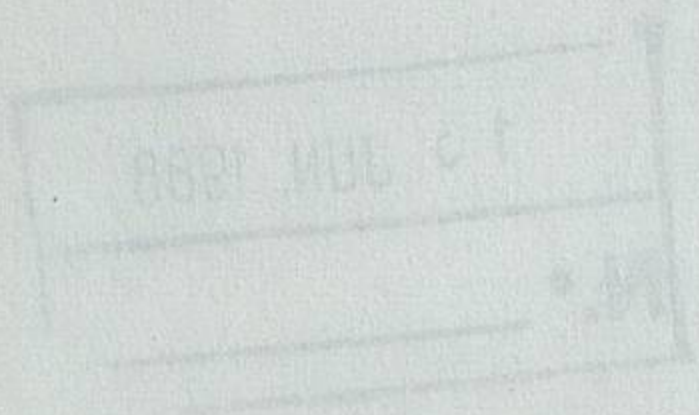
a Dña. Paz Altés Bustelo, y le agradece la atención que ha tenido al enviarme la nueva obra de Miguel Delibes "Mi querida bicicleta",

*Juan Pablo Fusi Aizpurua*

*aprovecha esta ocasión para testimoniarle su consideración más distinguida.*

*Madrid, 9 de junio de 1988*





El Director

de la

Biblioteca Nacional

Colombia

a Dña Paz Alés Bustelo, y le agradece la atención que  
ha tenido al enviarme la nueva obra de Miguel Delibes  
"Mi querida dictadura".

Juan Pablo Ruiz Chiquero

Queda a su disposición para todo lo que necesite

mis servicios

Atentamente  
Junto a





MINISTERIO DE CULTURA

Dirección General del Libro  
y BibliotecasPlaza del Rey, 1  
-28004-Madrid  
Teléfonos: 429 24 44  
429 77 11  
Télex: Cultura 27286  
Telegramas: CulturaDa Paz Altés Bustelo  
EDITORIAL MIÑON  
Vázquez de Menchaca, 10  
47008 - VALLADOLID

Fecha

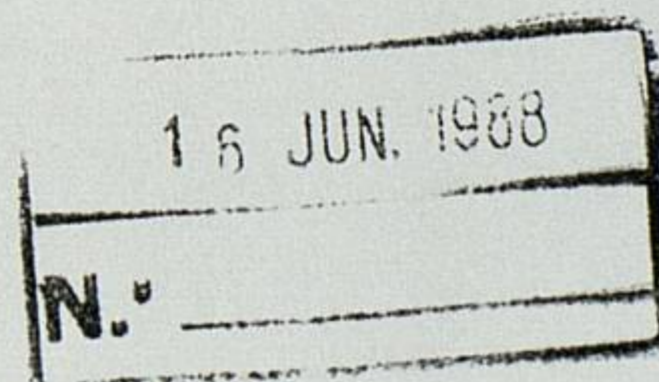
Madrid, 9 de junio de 1988

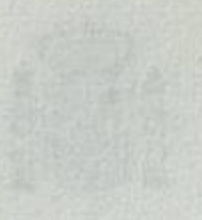
Estimada amiga:

Acabo de recibir el nuevo libro de Miguel Delibes, "Mi querida bicicleta", dedicado por su autor y quiero darle las gracias por la atención que ha tenido al enviármelo.

Un cordial saludo,

Ma José Jeréz Amador de los Ríos  
Directora del Centro de  
Coordinación Bibliotecaria





De Paz Altes Bascos  
EDITORIAL NIRON  
Vázquez de Menchaca, 10  
43008 - VALLADOLID

Plaza de España  
41013 - Sevilla  
Tel. 359 11 11  
Fax 359 11 11

Madrid, 9 de junio de 1988

Estimada amiga:

Acabo de recibir el nuevo libro de Miguel Delibes, "Mi querida bicicleta", dedicado por su autor y quiero darle las gracias por la atención que ha tenido al enviármelo.

Un cordial saludo,

Ms José María Amador de los Ríos  
Directora del Centro de  
Coordinación Bibliotecaria

18 JUN 1988





EMBAJADA DE ESPAÑA  
AGREGADURIA DE EDUCACION  
Agrupación Escolar

**Agrupación Escolar de Vevey**  
Rue des Chenevières 10  
1800 Vevey

Cours de Langue et Culture espagnoles

M  
AMD, 80, 7, 2

Vevey, 10 de junio de 1.988

Dña. Paz Altés Bustelo

Editorial Miñón

Vázquez de Menchaca, 10

47008 - VALLADOLID

---

En primer lugar, quiero agradecerle muy vivamente el detalle de su editorial, porque es un orgullo para mí tener un libro de Miguel Delibes dedicado por el autor. Es uno de mis escritores favoritos y he trabajado algunos de sus libros con mis alumnos.

El entusiasmo que Miguel Delibes suscita entre algunos de mis alumnos es tal, que los de Educación Permanente de Adultos, después de trabajar "El disputado voto del señor Cayo", le escribieron invitándole a venir a Suiza, para comentar amigablemente algunas de sus novelas; aunque rechazó la invitación, al menos contestó. Su tarjeta la van a colocar en un marco.

Después de leer esta nueva obra "Mi querida bicicleta", no puedo sino adherirme a las palabras del prólogo, y, en todo caso, significar que la considero ideal para trabajar con mis alumnos del nivel 2.

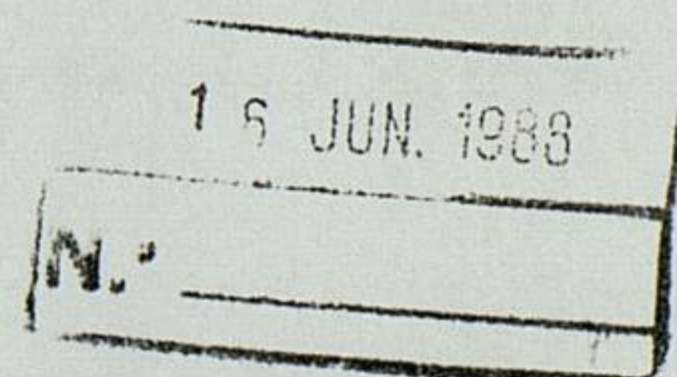
Además de agradecer nuevamente su gesto, le ruego me comunique qué debemos hacer para solicitar varios ejemplares de este libro y cuál es su precio.

Cordialmente.



Juan Carrasco

Director de la Agrupación  
Escolar de Vevey - Valais



Vevey, le 10 de Junio de 1988

Dña. Paz Añes Bustelo  
Editorial Mifón  
Vázquez de Menchaca, 10  
43008 - VALLEAQUILLO

AGENCIACIÓN ESCOLAR DE VEVEY  
RUE DES CHAMVÉTIERS 10  
1800 VEVEY

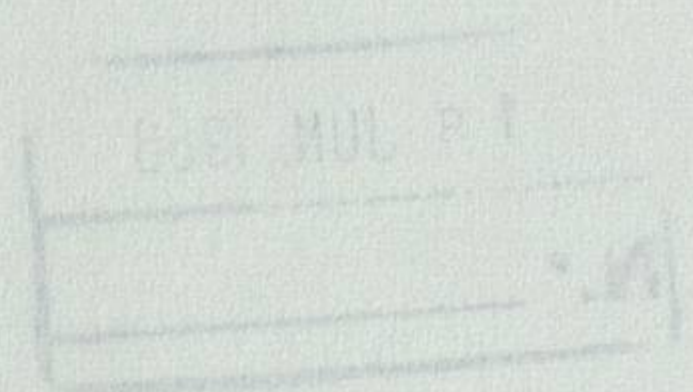
En primer lugar, quiero agradecerle muy vivamente el detalle de su editorial, porque es un orgullo para mí tener un libro de Miguel Delibes dedicado por el autor. Es uno de mis escritores favoritos y he trabajado algunos de sus libros con mis alumnos.

El entusiasmo que Miguel Delibes suscita entre algunos de mis alumnos es tal, que los de Educación Permanente de Adultos, después de trabajar "El diputado voto del señor Cayo", le escribieron invitándole a venir a Suiza, para comentar amablemente algunas de sus novelas; aunque rechazó la invitación, al menos contestó. Su tarjeta la van a colocar en un marco.

Después de leer esta nueva obra "Mi querida bicicleta", no puedo sino adherirme a las palabras del prólogo, y, en todo caso, significar que la considero ideal para trabajar con mis alumnos del nivel 2.

Además de agradecer nuevamente su gesto, le ruego me comunique qué debo hacer para solicitar varios ejemplares de este libro y cuál es su precio.

Cordialmente,



Juan Carrasco

Director de la Agrupación  
Escolar de Vevey - Valais



20 de Junio de 1988

D. JUAN CARRASCO  
"Agrupación Escolar de Vevey"  
Rue des Chenevières, 10  
1800 VEVEY  
(SUIZA)

Muy Sr. nuestro:

En ausencia de Paz Altés, acuso recibo de su amable escrito de fecha 16 de Junio.

Para nosotros es una gran satisfacción saber de su entusiasmo por la obra de Miguel Delibes, sobre todo por el interés mostrado por "Mi querida bicicleta"

En relación a su pregunta, informarle que el precio de "Mi querida bicicleta" es de 519 pts. Puede dirigir su pedido directamente a Miñón.

Sin otro particular y en la confianza de haberle complacido le saluda muy atentamente,

Ma Jesús Díez Malfaz.

LITERATURA INFANTIL.-

PA/mjd.



20 de Junho de 1988

D. JUAN CARRASCO  
"Agrupación Escolar de Vozes"  
RUE des Champs-Élysées, 10  
1200 YVERLY  
(BRUXELLES)

M. Sr. nuestro

En ausencia de Sr. Alén, acuso recibo de su amable  
escrito de fecha 15 de Junho.

Para nosotros es una gran satisfacción saber de su  
entusiasmo por la obra de Miguel Delibes, sobre todo por el  
interés mostrado por "El quilibrio del silencio".

En relación a su pregunta, informarle que el precio  
de "El quilibrio del silencio" es de 219 pes. Puede dirigirse en su  
dado directamente a Milla.

sin otro particular y en la confianza de haberle con  
placido la salud muy atentamente.

M. Juan José Milla

LITERATURA INFANTIL

PA/mib







MINISTERIO DE CULTURA

AMD, 80, 7, 2

Centro del Libro  
y de la Lectura

13

Santiago Rusiñol, 8  
28040 Madrid  
Teléfonos: 233 09 02  
233 45 02  
233 08 02

Doña Paz Artés Bustelo  
EDITORIAL MIÑÓN  
Vázquez de Menchaca, 10  
47008 VALLADOLID

Fecha 10.6.88  
Referencia LB/AB/ar  
Asunto

Mi querida amiga:

Con sumo placer recibo el ejemplar de Delibes, que enriquece la Colección "Las Campanas". Muy agradecido por el envío, especialmente por la delicada atención que supone la dedicatoria - del autor.

Un cordial saludo.



EL JEFE DE SERVICIO DE PROMOCIÓN  
EDITORIAL.

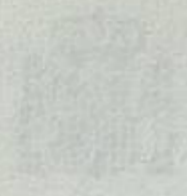
Antonio Barbadillo Gómez.

16 JUN. 1988



FUNDACIÓN MIGUEL DELIBES

*Un libro es un amigo*



Fecha: 10.6.88  
Referencia: LB/AB/87

AYOS VALADOLID  
Vázquez de Menchaca, 10  
EDITORIAL MINÓN  
Boña Par Arles Euzerolo

Fecha: 10.6.88  
Referencia: LB/AB/87

Mi querida amiga:

Con suma placer recibí el ejemplar de *Delibes*, que  
enriquece la colección "Las Campanas". Muy agradecido por el envío,  
especialmente por la delicada atención que supone la dedicación  
del autor.

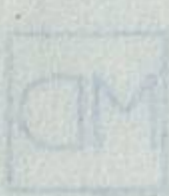
Un cordial saludo.

EL JEFE DE SERVICIO DE PROMOCIÓN  
EDITORIAL

Antonio Sampedro Gómez



1 a JUN 1988





Santiago Rusiñol, 8  
28040 Madrid  
Teléfonos: 233 09 02  
233 45 02  
233 08 02

Sra. D<sup>a</sup> Paz Altés  
EDITORIAL MIÑON  
Vázquez de Menchaca, 10  
47008 VALLADOLID.-

Fecha 10-6-88  
06. FC/RM.-

Mi querida amiga:

Muchísimas gracias por tu carta del día 30 del pasado mes de Mayo y muy especialmente por el envío del ejemplar de la obra "Mi querida bicideta", de Miguel Delibes, gentilmente dedicada por tan ilustre autor, obra que empecé a leer y que, efectivamente, es el fiel reflejo del estilo personal e inconfundible de tan ilustre novelista.

Aprovecho la oportunidad para decirte que mi nueva responsabilidad en este Centro del Libro y de la Lectura es la que corresponde al área de ferias y exposiciones, en la práctica la misma que en el extinguido I.N.L.E., y en estos momentos me estoy dedicando a preparar la participación en diversas manifestaciones internacionales, entre ellas las Ferias del Libro de Pekín y Casablanca; una Feria Internacional en Luanda y una Exposición de libros españoles en Moscú. Para la FERIA de Pekín y aunque no lo hemos solicitado explícitamente en nuestra circular, he observado que algunas firmas editoriales que tienen fondos infantiles y juveniles nos han remitido alguna muestra, lo que me da motivo para sugerirte que, si lo estimas oportuno, me envíes una pequeña selección de vuestro fondo puesto que, según nuestras últimas noticias, parece que este tipo de libros pueden tener gran éxito en dicho país.

*Pase a Victoria y gestione la participación. Junio 88.*

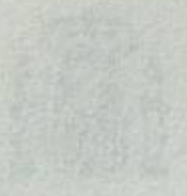
Por si no la has recibido y, en todo caso, para tu información, te remito adjunta copia de la circular que en su día hemos enviado a todos los editores.

Mil gracias de nuevo, muchos saludos a la familia y un cordial abrazo para ti ,

Fernando Cendán,  
JEFE DEL DEPARTAMENTO DE  
FERIAS Y EXPOSICIONES.

16 JUN. 1988  
N.º





Caracas, febrero 10 de 1988  
Señor Miguel Delibes  
Calle de la Universidad  
Caracas, Venezuela

Señor Miguel Delibes  
EDITORIAL MINION  
Vélez de Méndez, 10  
47008 VALLADOLID.

10-6-88  
06. FC/EM

Mi querido amigo:

Muchísimas gracias por tu carta del día 30 del pasado mes de Mayo y muy especialmente por el envío del ejemplar de la obra "Mi querida dichosa", de Miguel Delibes, gentilmente dedicada por tan querido autor, obra que espero a leer y que, efectivamente, es el reflejo del estilo personal e inconfundible de tan ilustre novelista.

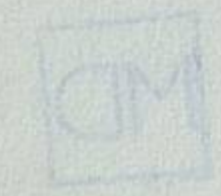
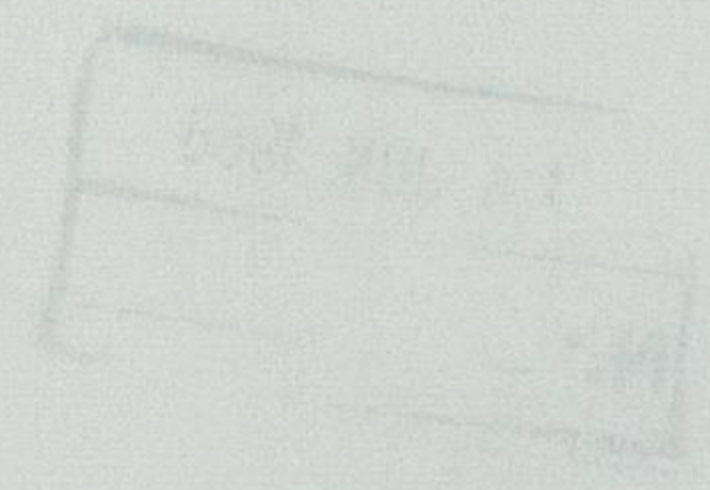
Aprovecho la oportunidad para decirte que mi nuevo responsable en este Centro del Libro y de la Lectura es la que corresponde de al área de ferias y exposiciones, en la práctica también que en el extinguido I.N.L.E., y en estos momentos me estoy dedicando a preparar la participación en diversas manifestaciones internacionales, entre ellas las Ferias del Libro de Pekín y Casablanca; una Feria Internacional en Luanda y una Exposición de libros españoles en Moscú. Para la Feria de Pekín y aunque no lo heeres solicitado explícitamente en nuestra circular, he observado que algunas firmas editoriales que tienen fondos infantiles y juveniles nos han enviado algunos ejemplares, lo que me da motivo para sugerirte que, al momento oportuno, según veas una pequeña selección de nuestro fondo puesto que, según nuestras últimas noticias, parece que este tipo de libros pueden tener gran éxito en dicho país.

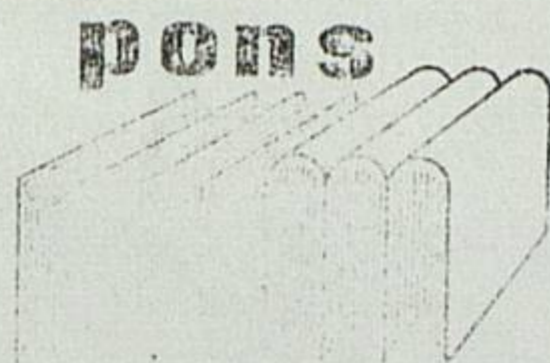
*Para Miguel Delibes y su familia  
Miguel Delibes*

Por si no lo has recibido y, en todo caso, para tu información, te remito adjunta copia de la circular que en su día hemos enviado a todos los editores.

Mi gracias de nuevo, muchos saludos a la familia y un cordial abrazo para ti.

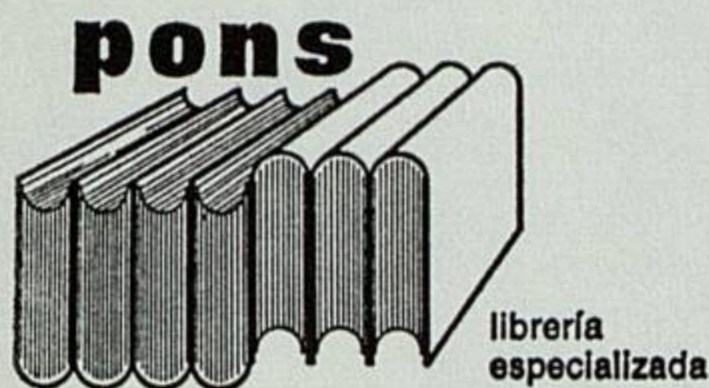
Fernando Cerdán,  
JEFE DEL DEPARTAMENTO DE  
FERIAS Y EXPOSICIONES.





lizada

D<sup>a</sup> Paz ALTES  
Editorial MINON  
Vaquez de Neuchaca, 10  
47008 - VALLADOLID

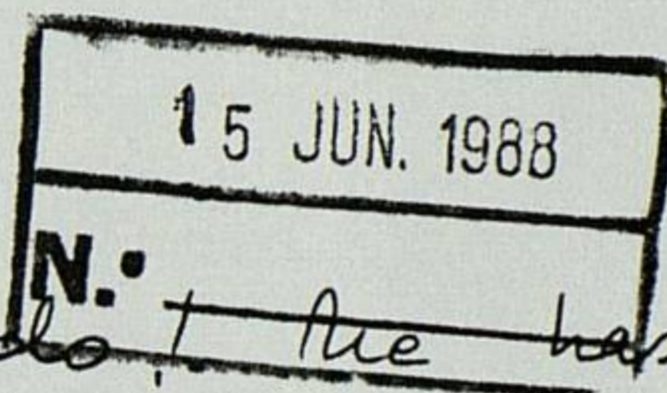


P.º FERNANDO EL CATOLICO, 37 P. O. Box 648  
50080 - ZARAGOZA (España)

11-JUN-88

+

JUAN F. PONS LEON

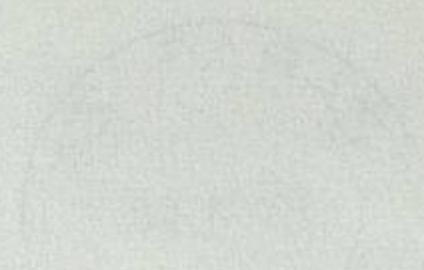


Querido amigo:  
¡Qué detalle has tenido! ~~Me~~ has dejado  
"touché", y a la familia Pons le habéis dado  
una gran alegría. Enviaros el libro de Don  
Miguel Delibes sobre las "bicicletas", por vuestra  
iniciativa, es un gesto propio de vuestra  
categoría humana.

Pues, aunque no os enviemos libros dedicados,  
arrieros somos... y seremos por los siglos de  
los siglos buenos amigos. ...///...



ESPAÑA



1988

Dr. JOSÉ ARTES  
Editorial MIRÓN  
Vareña de la Leonesa, 10  
41008 - VALLEJO



FUNDACIÓN MIGUEL DELIBES  
MIGUEL DELIBES (Español)

11-JUN-88

JUAN R. PONS LEON

18 JUN 1988

Querido amigo:

¡Qué detalle las tarjetas que me has dado  
"tarjetas", y a la familia que le habéis dado  
una gran alegría. También el libro de los  
"tarjetas", por venir  
tarjetas, es un gesto propio de vuestra  
categoría humana.

Por supuesto no os enviémos libros  
antes como... y tenéis por la vida de  
los libros buenos amigos.

MD

Para los queridos amigos de esa empresa todo  
nuestro afecto. Para tu hermano y para  
ti el cariño de los "Ponsitos".

Hasta pronto,

Paco

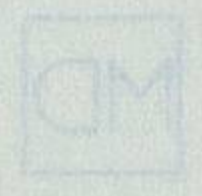
Rosa Luari

15020



the two persons...  
...for the...  
...of...

That's...  
...  
...  
...  
...





AMD, 80, 7, 2

17



icce

*Agradecido por el  
ejemplar firmado por  
Delibes le envío con esta foto  
copia de Cambio 16, un cordial saludo*

FRANCISCO CUBELLS SALAS

Director

CONSIGNE EN  
SUS ENVÍOS EL  
CODIGO POSTAL



INSTITUTO CALASANZ DE CIENCIAS DE LA EDUCACION  
Eraso, 3 - 28028 Madrid      Teléfono 255 72 00

Bustelo

Editorial Miñón

Vázquez de Menchaca, 10      Polígono de Argales

47008 VALLADOLID

INSTITUTO CALASANZ DE CIENCIAS DE LA EDUCACION  
(I. C. C. E.)

Eraso, 3 - 28028 - MADRID





CONTIENE EN  
SUS ENVÍOS EL  
COPIA POSTAL

*Handwritten notes in Spanish, including 'Francisco Cerezo Salas' and 'Director'.*

INSTITUTO CASAS DE CERCOS DE LA EDUCACION  
Edad 3 - 28018 Madrid  
Teléfono 225 71 00

Instituto

Historial Mado

Vaqueros de Manchaca, 10 Polígono de Arzobispo

AYOS VALLEJO

INSTITUTO CASAS DE CERCOS DE LA EDUCACION

(I.C.C.E.)

Edad 3 - 28018-MADRID



AMD, 80, 7, 2

M.<sup>a</sup> Dolores Navarro-Rubio Ferrer

Madrid 14. VI. 80<sup>18</sup>

Directora de  
Librería Nebli  
Serrano -  
MADRID.

2 JUN. 1988

Queridísima Paz: Te voy a enviar  
N: Gallinas de verde (y te busqué en  
la Feria) para agradecer el libro  
de Delibes. Puede estar ese y  
ese n.º Victoria ese ese ese. Es  
claro de verdad! Además es precioso  
Es una ~~del~~ delicia leerlo! Se  
guero que seguirá siendo ese si

MD

Miguel Delibes (1920-2014)

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher but appears to contain several lines of prose.

Director  
Laboratorio de  
Linguística  
Miguel Delibes



to, porque ese la feria ya lo ha<sup>19</sup>  
rido es?

Yo por esa parte, sigo ese pie en  
las tertulias de escritores. Necesito  
mejores planes para el curso que  
venga. De los secundari y la  
tarea antiguo! Pasión del su  
yo y ese alajo fuerte  
Miguel Delibes

MD

*[Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page]*

MD



MINISTERIO DE CULTURA

Directora del Centro  
del Libro y de la Lectura

20

AMD, 80, 7, 2

Santiago Rusiñol, 8  
28040 Madrid  
Teléfonos: 253 92 66  
253 93 29  
233 08 02 (ext. 10)

Sra. Dña.  
Paz Altés Bustelo  
Editorial Miñón  
Vázquez de Menchaca, 10  
47008 VALLADOLID

02.CLM/AA

Fecha 14 de junio de 1988

Estimada amiga:

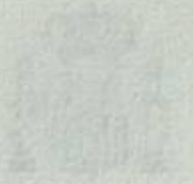
Tengo el gusto de acusar recibo a su atenta carta de fecha 1 de los corrientes, a la que acompañaba un ejemplar de la obra de Miguel Delibes "Mi querida bicicleta", cuyo envío le agradezco muy sinceramente.

Un cordial saludo,

Carmen Lacambra Montero

MINISTERIO DE CULTURA CENTRO DEL LIBRO Y DE LA LECTURA
14 JUN. 1988
SALIDA
Nº 1377

21 JUN. 1988
Nº _____



Sra. Dña.  
Paz Ailes Bustelo  
Editorial Miñón  
Vázquez de Menchaca, 10  
41008 VALLADOLID

San Juan, 14 de junio de 1988  
02.01/AA

San Juan, 14 de junio de 1988

Estimada amiga:

Tengo el gusto de acusar recibo a su atenta  
carta de fecha 7 de los corrientes, a la que acompañaba  
un ejemplar de la obra de Miguel Delibes "Mi querida  
bicicleta", cuyo envío le agradezco muy sinceramente.

Un cordial saludo,

Carmen Lacampa Montero

RECIBO  
14 JUN 1988

RECIBO  
14 JUN 1988  
SALIDA  
1337







G + J España S.A.  
Marqués de Villamagna, 4  
28001 - MADRID  
Tels. 431 66 31-435 81 00  
Télex: 43419  
C.I.F. A-28481877

Ser  
**Padres Hoy**

Estimada Paz:

13 JUN. 1988  
N.º

Te agradezco el libro de Miguel Delibes  
"Mi Querida Bicicleta" especialmente de-  
dicado. Lo reseñaré en cuanto sea posible.

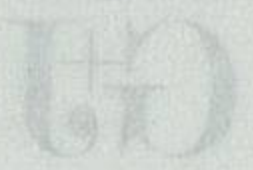
Recibe un cordial saludo,  
Gabriela Keselman

*Gabriela Keselman*

MD

Padres Hoy

C.I.F. A-28481873  
Télex: 43419  
Tels: 431 68 31-432 81 60  
28001 - MADRID  
Marques de Villanueva, 4  
G + J España S.A.



Estimada Ana:

Te agradezco el libro de Miguel Delibes  
"Mi Querida Bicolera" especialmente de-  
dicado. Lo reseñaré en cuanto sea posible.

Resibe un cordial saludo,  
Gabriela Kesselman



*con cariño Gabriela*



Dirección General  
de Patrimonio Cultural  
Servicio de Bibliotecas y del Libro



Comunidad de  
**Madrid**

Consejería  
de Cultura

AHD, 80, 7, 2

22

Dña Paz Altés Bustelo  
Editorial Miñón  
C/ Vázquez de Menchaca, 10  
47008 VALLADOLID

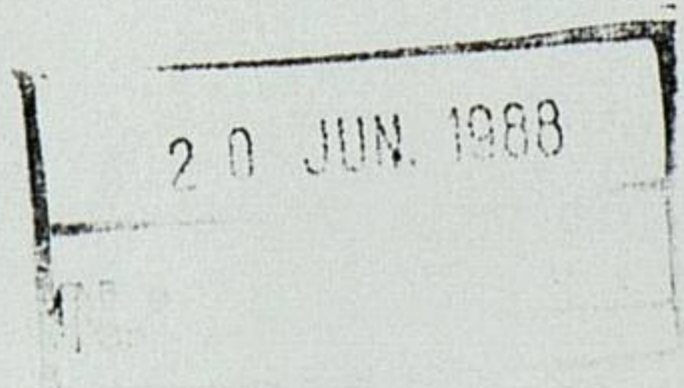
Madrid, 16 de Junio de 1.988

Estimada amiga:

Acabamos de recibir la obra de Miguel Delibes  
publicada por esa Editorial "MI Querida Bicicleta" y te agradezco el envío de la misma.

Atentamente te saluda,

Magdalena Vinent



FUNDACIÓN  
MIGUEL  
DELIBES



De Paz Añes Barrio  
Editorial Miñón  
C/ Vázquez de Mena, 10  
47008 VALLADOLID

Madrid, 16 de Junio de 1988

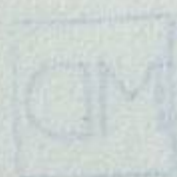
Estimada amiga:

Acordamos de recibir la obra de Miguel Delibes publicada por esa Editorial "Mi Querida Biblioteca" y te agradezco el envío de la misma.

Atentamente te saluda,

Miguel Delibes

RECIBIDA  
20 JUN 1988



German Porras Clalla

Medrid 17-6-PP

Estimada Paz:

22 JUN. 1988

N.:

He recibido el ejemplar de "Mi querida bicicleta" de Delibes y quiero agradecer tu gentileza y al tiempo felicitarte por este numero - y extraordinario - titulo en la colección Las Campanas. Que



Manuscript of Miguel Delibes

Madrid 19-1-77

2.2.11.11.11
11.11.11.11
11.11.11.11
11.11.11.11

Estimado Sr. ...

He recibido ...

su carta de fecha ...

de fecha ...

al respecto ...

me permito ...

de agradecer ...

11

sigais teniendo todos los éxitos.

Un cordial saludo

Guillermo Ponce



Excmo. Sr. D. Juan de los Rios  
Sr. D. Juan de los Rios  
Sr. D. Juan de los Rios





AVENIDA DE MIRAFLORES, 2  
PUERTA DE HIERRO

mañana 18 junio

Unle gracias q<sup>da</sup> Soy, por el  
envio del libro de Delibes, que  
es una delicia!  
acabo familia de escuela!  
un fuerte abrazo

Carumen Araoz

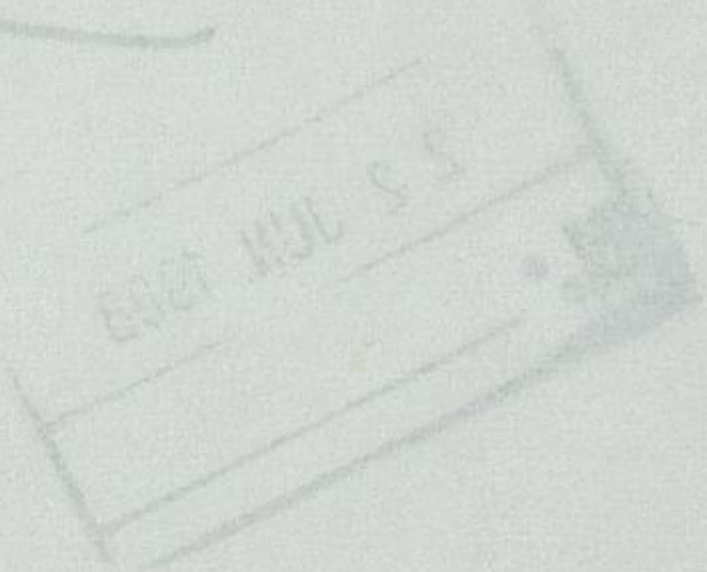


AVENIDA DE MIRAFLORES S.  
PUERTA DE HIERRO

Unidad 18 junio

Unidad 18 junio  
Unidad 18 junio  
Unidad 18 junio  
Unidad 18 junio  
Unidad 18 junio  
Unidad 18 junio  
Unidad 18 junio  
Unidad 18 junio  
Unidad 18 junio  
Unidad 18 junio

Comuna Queros



AMD, 80, 7, 2

ANDRÉS AMORÓS

BRETÓN DE LOS HERREROS, 55  
TELÉFONO 441 70 60  
28003 MADRID

21 JUN. 1988  
N.º \_\_\_\_\_

Madrid, 18 junio 1988

D<sup>a</sup> Paz Aktés Bustelo

Mi querida amiga:

Recibí "Mi querida bicicleta" de Miguel Delibes y le dediqué mi habitual espacio de comentario y recomendación de libros, ayer, en el programa "Hoy por hoy", de la cadena SER, que dirige Iñaqui Gabilondo.

Un cordial saludo

*Andrés Amorós*

BRITON DE LOS HERENOS ER  
TELEFONO 441 70 20  
2000 MADRID

ANDRES AMOROS

Madrid, 18 Junio 1988



De Paz Affés Nustelo

Mi querida amiga:

Recibí "Mi querida plotolera" de Miguel de-

libes y le dediqué mi habitual espacio de

comentario y recomendación de libros, ayer,

en el programa "Hoy por hoy", de la cadena

SRB, que dirige Ináqui Gabilondo.

*Andrés Amorós*

Un cordial saludo



Dario Villanueva  
DECANO DE LA FACULTAD DE FILOGIA  
UNIVERSIDAD DE SANTIAGO DE COMPOSTELA

23 JUN. 1988  
N.º \_\_\_\_\_  
H. \_\_\_\_\_

Paz Altes Bostelo  
Editorial Minion  
Valladolid

18-VI-88

Distinguida amiga:

Muchas gracias por el interés  
que han puesto Uds. en leer-  
me Mejor la novela de mi  
admirado amigo Miguel Deli-  
bes mi querida bicicleta que

trato mi hija como su mismo  
hermano disfrutando tanto ya.

Atentamente

Dario Villanueva

MD

AND 207-13

3 JUN 1988



UNIVERSIDAD DE SANTIAGO DE COMPOSTELA  
DEPARTAMENTO DE LA FACULTAD DE FLORES  
JUAN VILLANUEVA

Prof. Juan Villanueva  
Departamento de Flores  
Villanueva

13-VI-88

Distintivo europeo.  
Muchos gracias por el trabajo  
que han hecho de vuelta de mi  
administración europea.  
Atte. Mr. Juan Villanueva

Gracias por todo lo que me ha  
proporcionado este año.  
Cordialmente

Juan Villanueva

MD

15706 DARIO VILLANUEVA  
Montero Ríos, 36-6.º A  
SANTIAGO DE COMPOSTELA

AUTODEX

tanto mi hijo como yo mis  
hermosos disfrutando tanto ya.

Amablemente

Dario Villanueva



DAVID VILANUBA  
MONTAÑA 35-42 A  
SANTO DOMINGO DE LOS CABALLEROS

INDEX

Conte un banyo...  
banyo...  
Características

*[Handwritten signature]*





La Directora General  
de Patrimonio Cultural



Comunidad de  
**Madrid**

Consejería  
de Cultura

21 Junio 1.988

EDITORIAL MIÑON  
Vázquez de Menchaca, 10  
47008.-VALLADOLID

2 JUL. 1988
N.º _____

Muy Srs. míos:

Acuso recibo de la obra de Miguel Delibes "Mi querida bicicleta"  
editada por Vds.

Se la he entregado a mi hijo, que desde mi punto de vista es  
un buen crítico de textos juveniles y le ha gustado mucho.

Les felicito por el nuevo éxito que acaban de publicar y les  
transmito mi saludo más cordial,

- Araceli Pereda Alonso -

COMUNIDAD DE MADRID CONSEJERIA DE CULTURA Y DEPORTES REGISTRO	
Fecha	21-6-88
SALIDA	N.º 89



FUNDACIÓN  
MIGUEL  
DELIBES  
*Miguel Delibes*

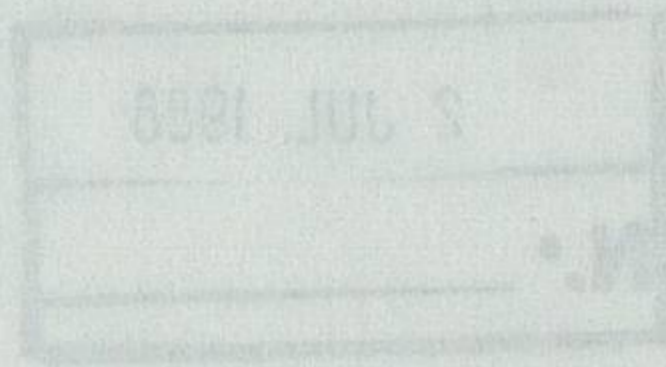


21 Junio 1988

EDITORIAL MINON

Vázquez de Mercado, 10

43008 - VALLADOLID



Muy Sr. mior:

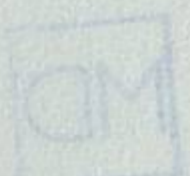
Aviso rectibo de la obra de Miguel Delibes "Mi guerra bicentaria" editada por V&A.

Se la he entregado a mi hijo, que desde mi punto de vista es un buen crítico de textos juveniles y le ha gustado mucho.

Les felicito por el nuevo éxito que van a publicar y les transmito mi saludo más cordial.

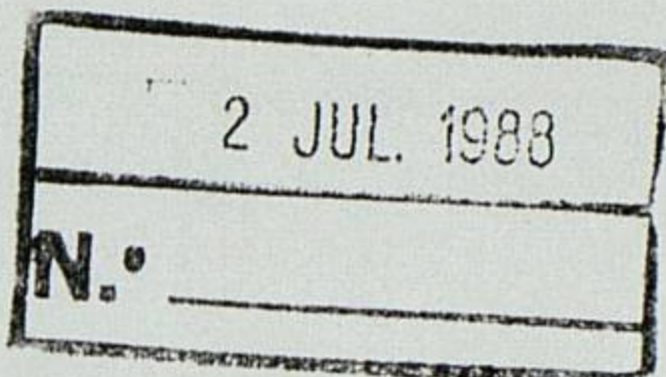
*[Handwritten signature]*  
- Anselmi Pereda Alarcos -

Comunidad de Madrid CONSEJERIA DE CULTURA	
RECEPCION	
Fecha:	21-6-88
SALIDA:	10 00



alianza editorial s/a  
milán, 38  
28043 madrid  
españa  
teléf. 200 00 45  
telex 45746 aees

Madrid, 23 junio 1988



Doña Paz Altés Bustelo  
Editorial Miñón  
Vázquez de Menchaca, 10  
47008 - VALLADOLID

Querida Paz :

Gracias por tu carta de 6 de junio y por el libro dedicado de Miguel Delibes.

Un abrazo,

*Javier Pradera*

Fdo: Javier Pradera

JP/ml



Ediciones editoriales

Ediciones

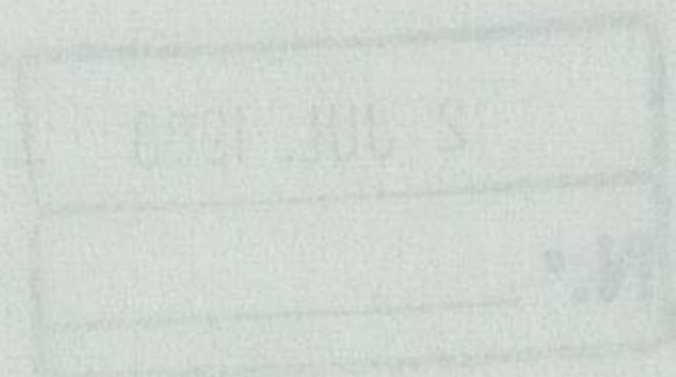
Ediciones

Ediciones

Ediciones

Ediciones

Madrid, 23 Junio 1988



Dona Paz Añón Busteja  
Editorial Mito  
Vélez de Benaudun, 10  
47008 - VALADOLID

Querida Paz :

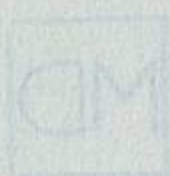
Gracias por encarte de 5 de Junio y por el libro dedicado  
de Miguel Delibes.

Un abrazo,

*José María*

*José María*

1988

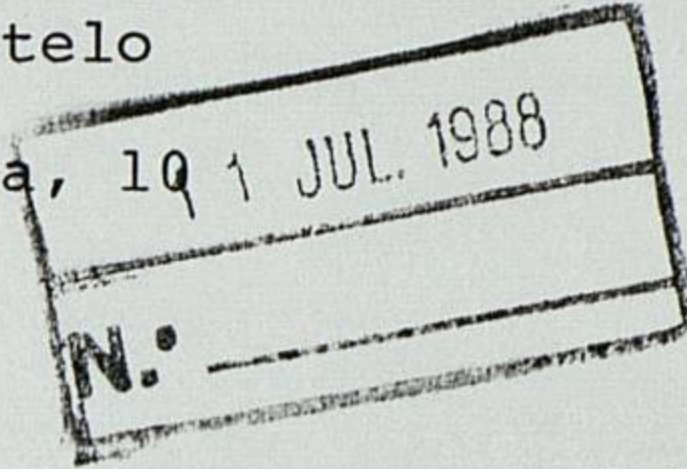




FEDERACION DE CÍRCULOS  
DE EDITORES DE ESPAÑA

SECRETARIA GENERAL

Dña. Paz Altés Bustelo  
Editorial Miñon  
Vázquez de Menchaca,  
47008 Valladolid



6 Julio, 1988

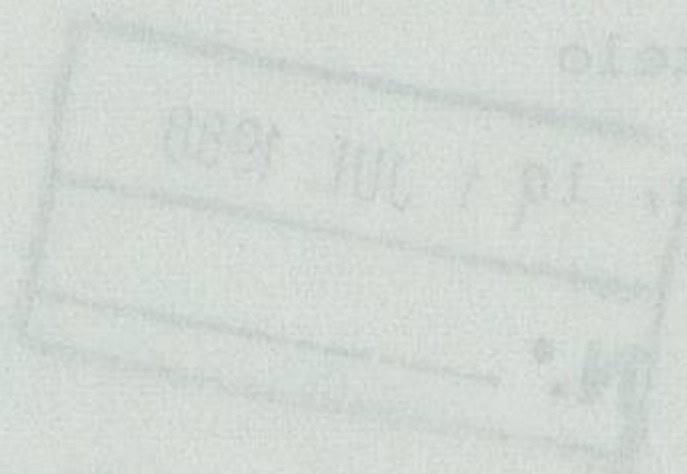
Querida Paz,

De nuevo deseo expresarte mi felicitación por vuestra nueva publicación ("Mi querida bicicleta" de Delibes) que recibí en su momento y que, con tantos viajes y ocupaciones no había podido todavía agradecerle.

Gracias una vez más y un fuerte abrazo,

Milagros del Corral  
Secretaria General

FUNDACION DE PREMIOS  
DE EDITORES DE ESPAÑA  
SECRETARIA GENERAL



Dña. Paz Añón Bastero  
Editorial Miron  
Vázquez de Menchaca, 19 y 20  
41008 Valdeolvid

6 Julio, 1988

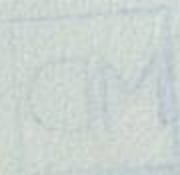
Querida Paz,

Me nuevo deseo expresar mi felicitación por vuestra nueva  
publicación ("Mi querida Delibes") de Delibes) que recibí en  
su momento y que, con tantos viajes y ocupaciones no había podido  
todavía agradecer.

Gracias una vez más y un fuerte abrazo,

Miguel Delibes  
Secretaría General

Consejo Exterior: Telef. 91 - 457 40 88 - Ciber. Telef. 91 - 457 41 04 - Telex: 40457 FCEE  
Secretaría General: Dpto. Economía Financiera - Nuevas Tecnologías. Telef. 91 - 280 01 05 - 280 91 03  
Juan Ramón Jiménez. 45 - 2 - Puerta 28036 Madrid



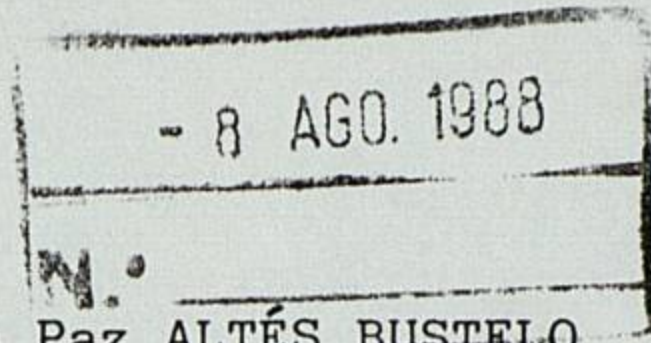


UNIVERSIDAD DE CANTABRIA  
DEPARTAMENTO DE FILOLOGIA

AMD, 80, 7, 2

32

Santander, 1 de Agosto de 1.988



N.º  
Doña Paz ALTÉS BUSTELO  
V a l l a d o l i d

Agradezco mucho, querida señora, el envío de los libros de Delibes, Conde y Fariás, que de manera tan cuidadosa ha editado. También el Catálogo de los libros infantiles y juveniles del año 88.

Me alegra que la Editorial MIÑÓN camine de su mano de esta manera eficaz. Librería Miñón y Valladolid van unidos a mi adolescencia ya que estudié en esa Universidad y en el Colegio Mayor de Santa Cruz pasé años importantes -seis- de mi vida.

Mi libro \*Introducción a la Literatura Infantil\* se agotó hace tiempo. Fue una edición universitaria y por tanto pequeña y sin distribución. Desapareció sin ser conocido. Lo siguen pidiendo de España e insistentemente de Colombia a donde casualmente llegó un ejemplar. Si alguna vez conociera Vd. posibilidad de editarlo -en editora nacional y no universitaria-- le agradecería mucho que me lo indicara. Soy poco hábil para esas tareas que Vd. domina.

Siempre que Vd. venga o necesite algo de Santander, no duce en decírmelo.

Queda suyo,

Román

- Román López Tamés  
c| Ramón y Cajal, 25  
39005. Santander. Tfno. 27.16.18.





UNIVERSIDAD DE CANTABRIA  
DEPARTAMENTO DE FOLIOLOGIA

Santander, 1 de Agosto de 1.988

Valledobida  
Doña Paz ALFONSO  
- 1 AGO 1988

Agradecido mucho, querida señora, el envío de los libros de Delibes, Conde y Larrea, que de manera tan cuidadosa ha editado. También el Catálogo de los libros infantiles y juveniles del año 88. Me alegro que la Editorial MIÑÓN camine de su manera en esta manera eficaz. Librería Miñón y Valledobida van unidos a mi educación ya que estudié en esa Universidad y en el Colegio Mayor de Santa Cruz pasé años importantes de mi vida.

MI libro "Introducción a la literatura infantil" se agotó hace tiempo. Fue una edición universitaria y por tanto pequeña y sin distribución. Desapareció sin ser conocido. Lo sigo buscando en España e internamente de Colombia a donde casualmente llegó un ejemplar. Si alguna vez conociera Vd. posibilidad de editarlo -en editora nacional y no universitaria- le agradecería mucho que me lo indicara. Soy poco hábil para esas tareas que Vd. domina.

Siempre que Vd. venga o necesite algo de Santander, no dude en decirlo.

Queda suyo,

*Ramón*

- Ramón López Tena  
C/ Ramón y Cajal, 28  
39005. Santander. Tno. 27.16.18.





Estimada Sra. Altés,

Quiero expresarle mi agradecimiento por la fiel colaboración de la editorial Minón con nuestra institución.

Aprovechando la ocasión, me atrevo pedirle un favor: no sería posible obtener otro ejemplar de "Mi querida bicicleta", ya que por simpatía al gran escritor y por compartir su entusiasmo por las bicicletas, me gustaría quedarme con el ejemplar dedicado.

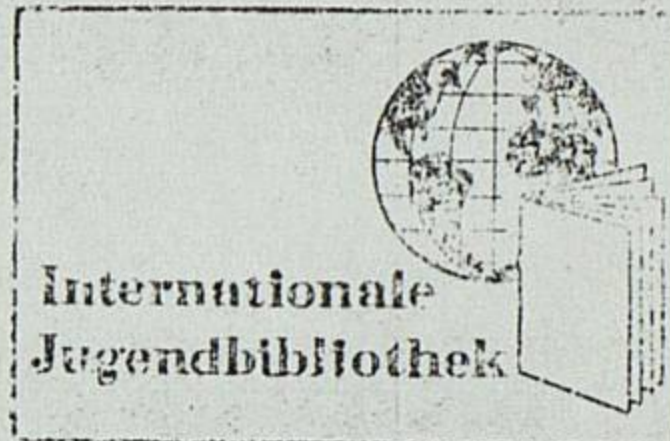
Con un cordial saludo

*Evelin Höhne*

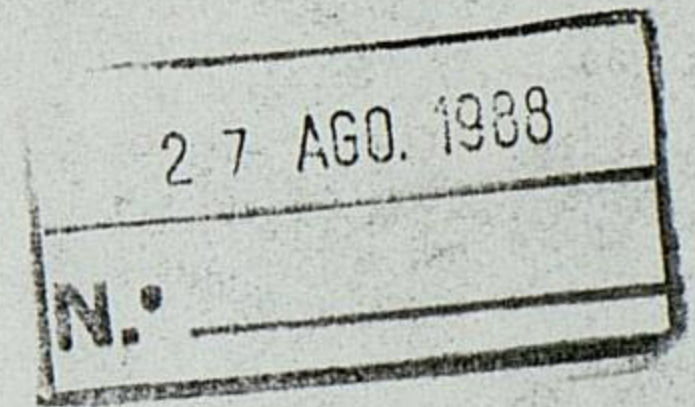
Evelin Höhne  
Sección ibérica e iberoamericana

*Contestado  
1-IX-88*

*Drucksache*



Señora  
Paz Altés  
Editorial Minón  
Vázquez de Menchaca, 10  
47008 Valladolid  
Spanien



*E. Höhne*  
**INTERNATIONALE  
JUGENDBIBLIOTHEK**  
Schloß Blutenburg  
8000 München 60



Estimada Srta. Aitza,

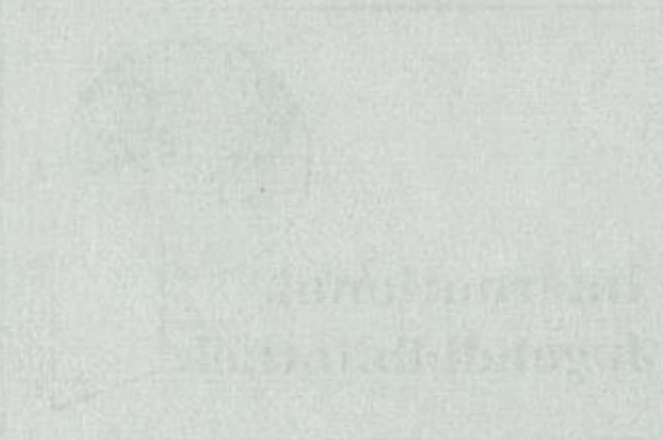
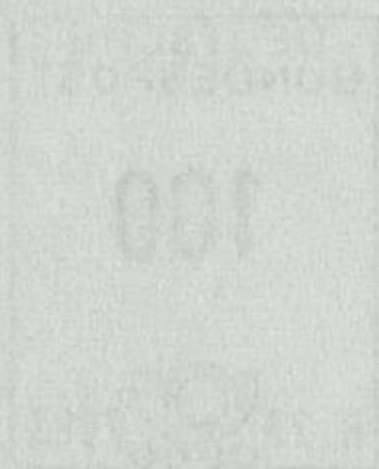
Quiero expresarle mi agradecimiento por la fiel  
colaboración de la editorial Mániz con nuestra ins-  
tución.  
Aprovechando la ocasión, me atrevo a pedirle un favor:  
no sería posible obtener otro ejemplar de "Mi queri-  
da bicicleta", ya que por simpatía al gran escritor  
y por compartir su entusiasmo por las bicicletas, me  
gustaría quedarme con el ejemplar dedicado.

Con un cordial saludo

*Miguel Delibes*

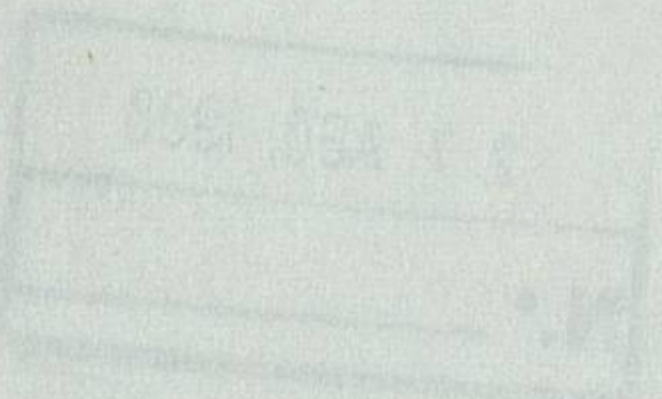
Berlin Höne  
Sección Ibérica e Iberoamericana

*Calidad  
1-12-88*



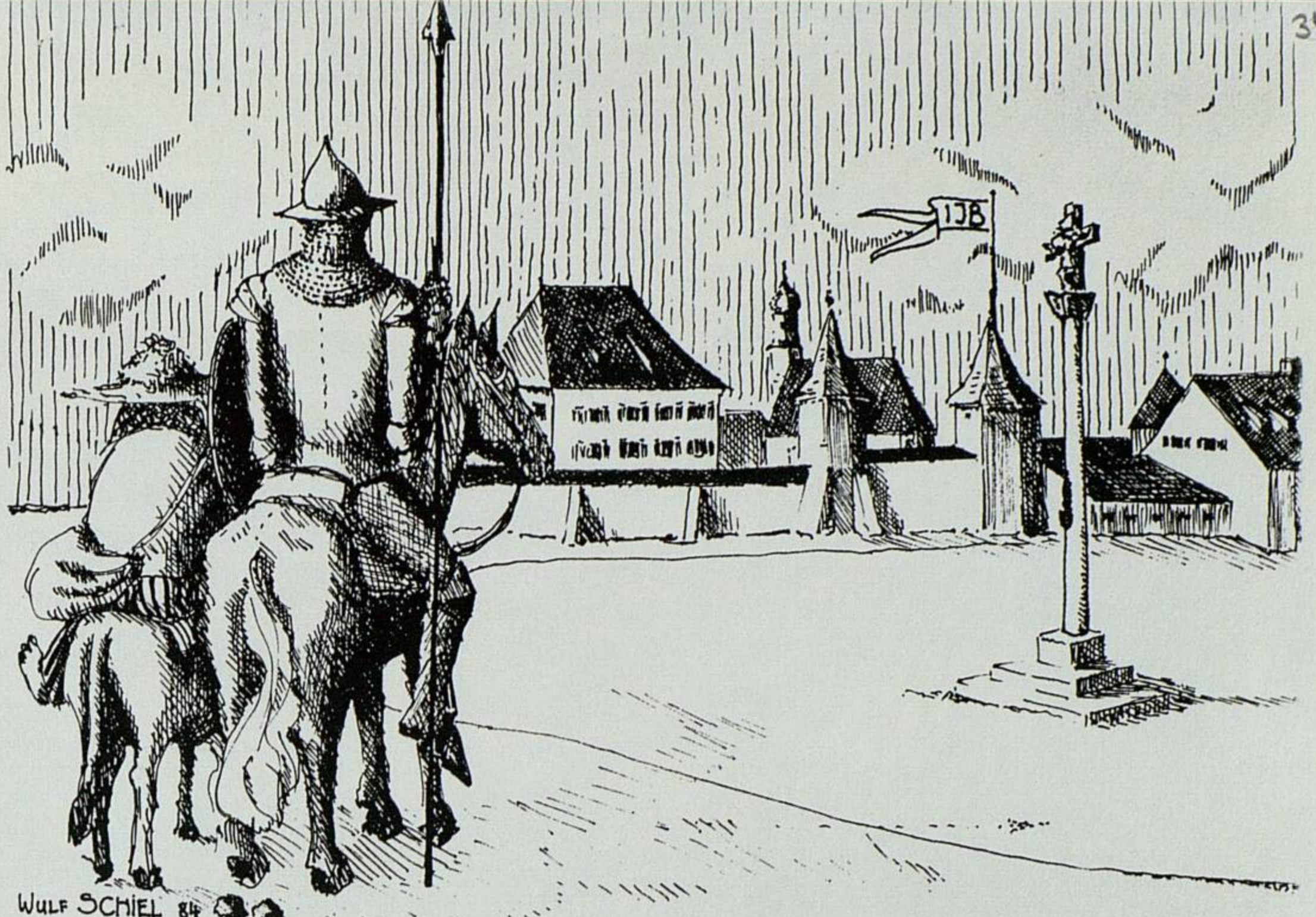
Señora  
Srta. Aitza  
Editorial Mániz  
Véase de Menorca, 70  
47008 Valladolid

España



*E. Höne*  
INTERNATIONALE  
LUGEBIBLIOTHEK  
Senza Strasse  
8000 München 90





WULF SCHIEL 84



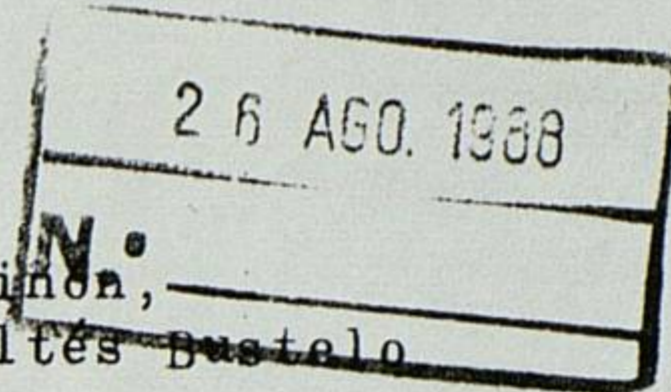


© 2008 by J. P. Delibes



José Landeira Yrago

Editorial Miñón,  
att. Paz Altés Bustelo  
Valladolid



Con ruego de que la haga llegar a Miguel Delibes, acompañando fotocopia del artículo en que se alude al libro Mi querida bicicleta, que recibí en su día, con dedicación del autor.

Muy agradecido.

Como últimamente vivo entre Madrid y Vigo, se explica la confusión de correos.

*J. Landeira*  
Rúa Dona Fermina, 33  
36207 (La Guía) VIGO

*Como no tengo la dirección de Miguel Delibes, transmítele en afectuosa salud de su antiguo y fiel lector. (Los sellos son un añadido de la Redacción)*



Editorial Miñón  
(A la att. de Paz Altés Bustelo)  
Vázquez de Menchaca, 10  
47008 VALLADOLID

MD

2 de Abril 1938

AM. No. 4.5

Don Ramón Vique

Editorial Minón  
c/ta. Las Alas Gasteiz  
Valladolid

Con el fin de que la obra llegue a Miguel Delibes, como  
pago fotográfico del artículo en que se alude al libro  
Mi querida bicicleta, que recibí en su día, con debida  
copia del autor.

Muy atentamente.

Como últimamente vive entre Madrid y Vigo, se explica  
la confusión de correos.

*[Signature]*  
Don Juan Ferrnán, 33  
30201 (La Gata) VIGO

Para no confundir a Miguel Delibes, he  
hecho un pequeño cambio en el  
folio de la obra. (La obra en su día se  
entregó a Miguel Delibes).



Editorial Minón  
(A la c/ta. de Las Alas Gasteiz)  
Vázquez de Mercado, 10  
VALLADOLID



## Bicicletas de verano

Por JOSÉ LANDEIRA YRAGO

Para mí, el ciclista siempre ha sido un personaje raudo y ferruginoso, pero anacrónico, que se apea de la máquina como los héroes de Julio Verne, cuando todo está a punto de inventarse o se ha inventado ya. Perico Delgado, por ejemplo, alimentado con bocadillos de testosterona y omeletes de anabolizantes, es —según los franceses— una pieza de ingeniería genética, un robot de pata negra, con perdón, que es la primogenitura exportable de las excelencias ibéricas.

### Decadencia del Tour

La decadencia del Tour de Francia, desde que los franceses dejaron de ganarlo, no es cuestión disputable. Está ahí. El novelista Miguel Delibes, en un hermoso y diminuto capítulo de *Mi querida bicicleta*, anticipó la desgracia de los ricos galoparantes frente al Tour con la teoría confirmada después: «El escalador (aparte la orografía del país, que también ayuda un poco) va desapareciendo de Europa con el aumento del nivel de vida».

### Perico Delgado

Sé que, estando de por medio Perico Delgado, hay opiniones para todos los disgustos, por eso recomiendo a los acérrimos la reflexión de Delibes sobre el asunto, formulada antes de la contienda. El Tour era la huida hacia adelante del prestigio inalcanzable por otros medios, hasta que el desarrollismo y la euforia dijeron basta. «Acostumbrados a mortificarnos disimulándolo», tal cual explica

Delibes, los españoles coronan los Tourmalets inglorios dejados de lado por el ciclismo de alta renta per cápita, y gracias a esa dieta de testosterona y anabolizantes que consternó a la afición.

El ciclista, en España, es una criatura abocada al pábulo adverso. Si no, respondan sus paternidades del porqué de ciertas recomendaciones suscritas por el Espasa, artículo **bicicleta**: guardapolvo de seda, cinturón con revólver, una linterna, aguja e hilo, pertrechos de acampar —casi como en la guerra—, entran en el equipo del escalador.

### «Un tormento»

Cree Miguel Delibes que la bicicleta de subir cuestas, aunque la máquina sea de aluminio y disponga de treinta desarrollos, «es un tormento para todo hijo de vecino». A mí me parece que es el no va más de los anacronismos caseros, capaz de suscitar intrigas civiles y perversiones políticas —casi como en Francia—.

En la Salamanca de los alzados, o tal vez en Burgos, Franco apremiaba a Dionisio Ridruejo para que se proporcionasen bicicletas a los obreros. Lo recuerda el disidente soriano en sus memorias: «Pero, mi general —le dijo—, yo no sé si las bicicletas le van a ser muy útiles a los operarios, pues en este país hay muchas cuestas». Ridruejo nunca llegó a entender qué había detrás de la idea de las bicicletas del imperio. ¿Una penitencia? ¿La mortificación y el disimulo? ¿La revancha del Tour? Misterio.



# Bicicletas de verano

Por JOSÉ LAURENZA YRAOLA

Deliberar los españoles sobre los Tour de Francia, desde que se agota el verano, es un hábito que se ha convertido en un ritual. En estos días, cuando el calor ya no es tan fuerte y las vacaciones se acercan, los españoles se reúnen para discutir sobre el Tour de Francia, el más importante de las carreras de ciclismo.

El ciclismo en España es un deporte que ha crecido mucho en los últimos años. Esto se debe a que el ciclismo es un deporte que se puede practicar en cualquier momento y en cualquier lugar. Además, el ciclismo es un deporte que ayuda a mantenerse en forma y a disfrutar del aire libre.

Para mí, el ciclismo siempre ha sido un deporte que me ha ayudado a mantenerme en forma y a disfrutar del aire libre. Además, el ciclismo es un deporte que me ha enseñado a perseverar y a superar mis límites. En estos días, cuando el calor ya no es tan fuerte y las vacaciones se acercan, los españoles se reúnen para discutir sobre el Tour de Francia, el más importante de las carreras de ciclismo.

## El ciclismo en España

El ciclismo en España es un deporte que ha crecido mucho en los últimos años. Esto se debe a que el ciclismo es un deporte que se puede practicar en cualquier momento y en cualquier lugar. Además, el ciclismo es un deporte que ayuda a mantenerse en forma y a disfrutar del aire libre.

## El ciclismo en el mundo

El ciclismo es un deporte que se practica en todo el mundo. En algunos países, como en España, el ciclismo es un deporte muy popular. En otros países, como en Estados Unidos, el ciclismo es un deporte que ha crecido mucho en los últimos años.

## El ciclismo en el futuro

El ciclismo en el futuro será un deporte que seguirá creciendo. Esto se debe a que el ciclismo es un deporte que ayuda a mantenerse en forma y a disfrutar del aire libre.

## El ciclismo en el presente

El ciclismo en el presente es un deporte que ha crecido mucho en los últimos años. Esto se debe a que el ciclismo es un deporte que ayuda a mantenerse en forma y a disfrutar del aire libre.







QUITO

CONSIGO

D. JOSE LANDEIRA  
Avda. de Permina, Chalet  
LA GUIA (VIGO)  
(PONTEVEDRA)



Vázquez de Menchaca, 10 - 47008 - Valladolid  
Apartado 28 - 47080-Valladolid - Teléfonos 23 04 08 (3 líneas)

MIGUEL  
CELLES

DP

100-10



EE

D. JOSE BARBERA  
 Avda. de Irujo, 10  
 LA GUA (1901)  
 (MONTES)

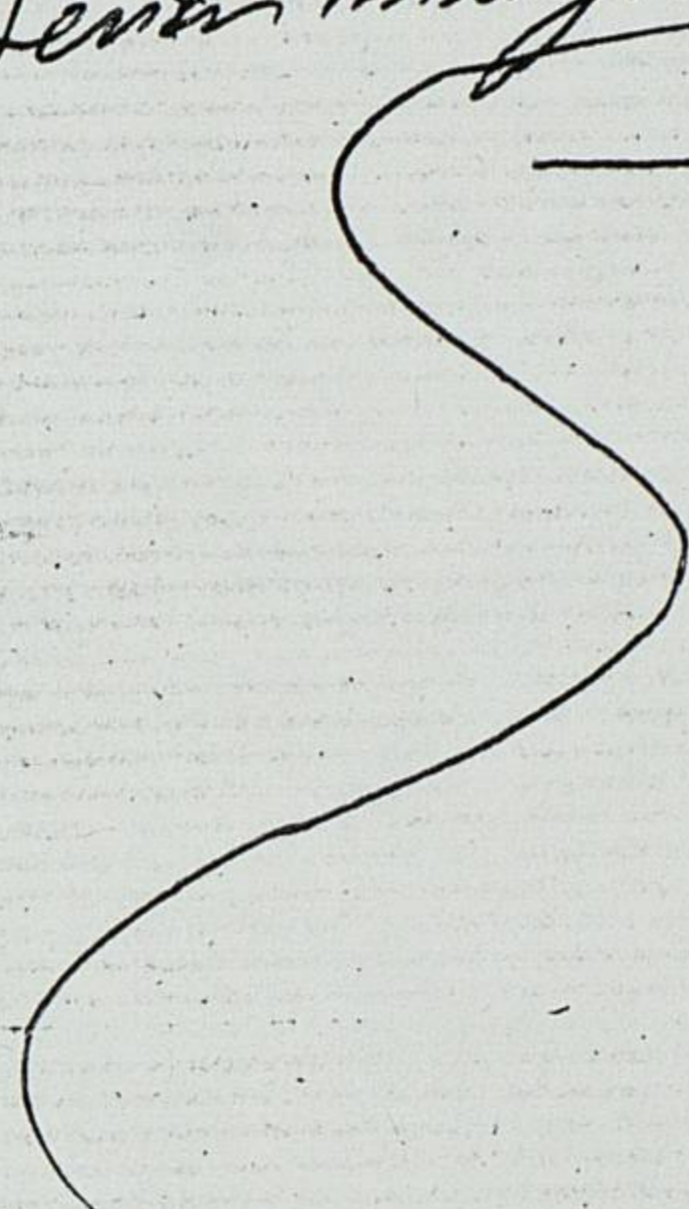
EE

Ediciones de la Fundación Miguel Delibes  
 Avda. de Irujo, 10 - 48013 La GUA (León) - Teléfono 923 40 00

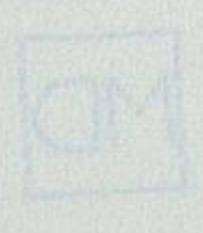
EDICIONES  
 miguel delibes

FUNDACIÓN  
 MIGUEL  
 DELIBES  
*Miguel Delibes*

Levan inau presentes



*Fundación Miguel Delibes*



Alianza editorial s/a

milán, 38

28043 madrid

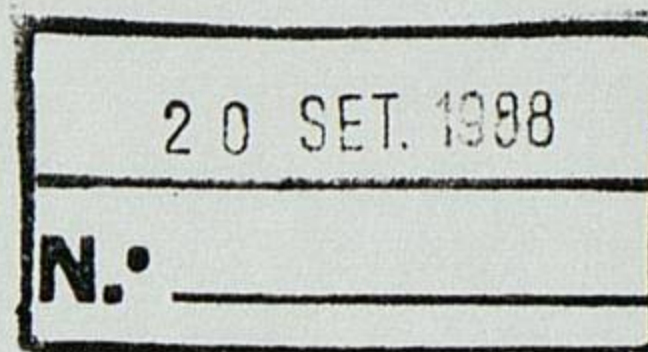
españa

teléf. 200 00 45

telex 45746 aees

Madrid, 15 Septiembre 1988

D<sup>a</sup> Paz Altés Bustelo  
EDITORIAL MIÑON  
Vázquez de Menchaca, 10  
47008 Valladolid



Querida Paz:

Te escribo después de tres meses, en los que he estado operándome de las caderas en Zurich, para agradecerte tu carta del 6 de Junio con el ejemplar de Mi querida bicicleta, dedicado por Miguel Delibes.

Un cariñoso abrazo,

Diego Hidalgo  
Presidente. -



Librería editorial s/a

Avda. 38

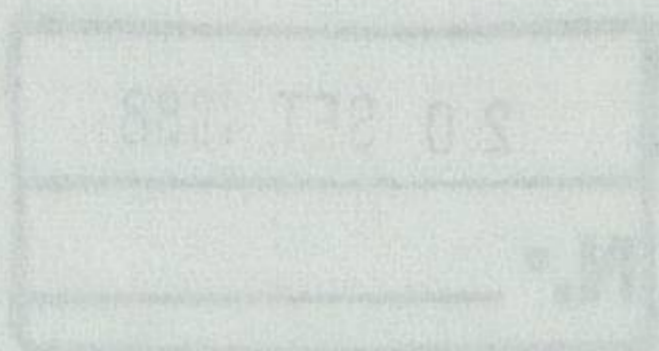
28043 Madrid

España

Tel. 500 00 45

Fax 45740 8008

Madrid, 15 Septiembre 1988



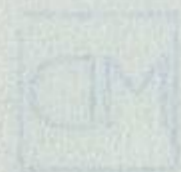
Dr. Paz Añón Bustelo  
EDITORIAL MIGNON  
Vázquez de Mena, 10  
47008 Valladolid

Querida Paz:

Te escribo después de tres meses, en los que he estado  
ocupado de las cosas en la casa, para agradecerte tu carta  
del 6 de Junio con el ejemplar de Mi querida bicicleta, dedicado  
por Miguel Delibes.

Un cariñoso abrazo,

Diego Herraiz  
Madrid

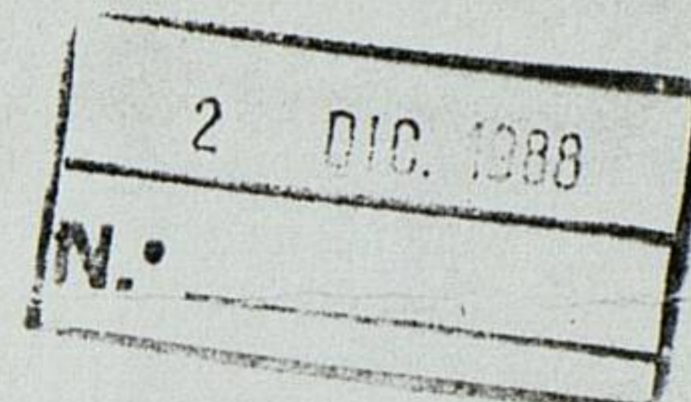


Este ejemplar pertenece a la biblioteca de la Fundación Miguel Delibes, creada en 1988, con el fin de preservar la obra del autor y facilitar su acceso a los investigadores.

Angel Giner  
Escuela Unitaria de Tosos  
(Zaragoza)



Sr Director Gerente  
Editorial Miñon  
Valladolid



Muy Sr mío:

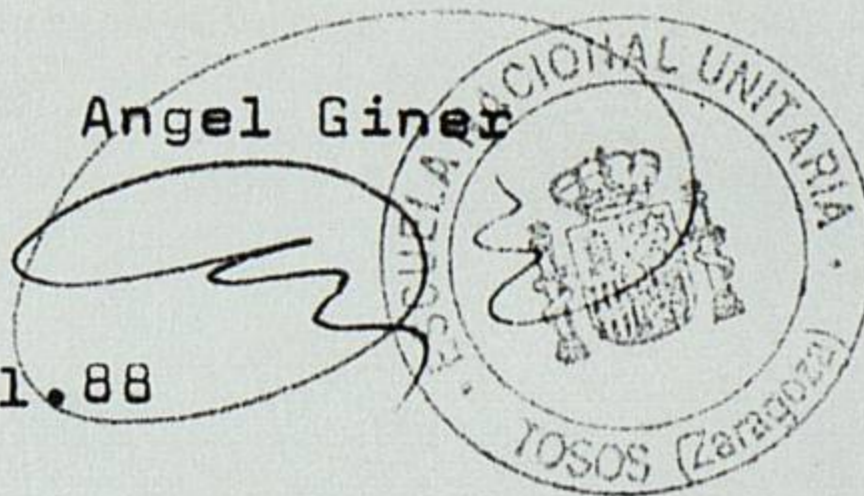
Dada mi condición de Maestro Rural vino a mis manos hace unas semanas MI QUERIDA BICICLETA. Dado, también, que estoy estrechamente vinculado al mundo del Ciclismo como Seleccionador Nacional de Femenas y como su lectura me agradó tanto, decidí enviar un breve comentario de dicho libro a mi amigo Chema Rodriguez, director del semanario ciclista Meta 2000. Lo firmé con el seudónimo de Julio Navarro.

Le adjunto a Vd dicho ejemplar que incluye en su última página el sencillo comentario.

Si de algún modo consideran gratificar este hecho, no hallarian otro mejor que el deinsertar algún anuncio de este u otros libros en el referido semanario, cuya distribución es para toda España y llega a más de doscientas Escuelas de Ciclismo.

Felicidades por este acierto editorial.

Angel Giner



Tosos, 29.11.88



Angel Giner Gazulla  
Seleccionador Nacional de Ciclismo Femenino

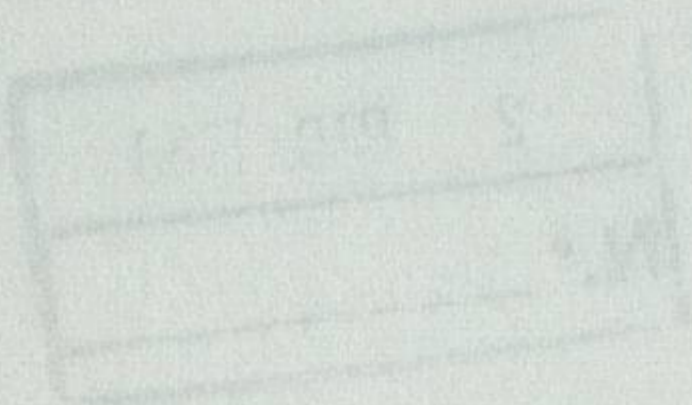
Oficial:  
Ferraz, 16 - 5.º  
28008 - MADRID  
Teléfonos: 542 04 21  
542 04 34  
542 21 39  
Telefax: 542 03 41

Particular:  
Avda. Cariñena, 1  
50154 TOSOS (Zaragoza)  
Teléfonos (976) 14 70 21  
22 32 27

Angel Giner  
Escuela Unitaria de Toros  
(Zaragoza)



Sr Director General  
Editorial Minon  
Valleboaid



Muy Sr mior:

Haba mi condición de Resero Rural vino a mis  
manos hace unas semanas NI GUERIDA BICICLETA. Dado, también,  
que estoy estrechamente vinculado al mundo del ciclismo como  
seleccionador Nacional de Femenas y como su futuro se agru-  
de tanto, decidí enviar un breve comentario de dicho libro  
a mi amigo Chema Rodríguez, director del semanario ciclismo  
La firma con el estudio de dicho semanario

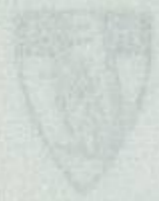
Le adjunto a Vd dicho ejemplar que incluye en  
en su última página el sencillo comentario.

Si de algun modo consideren oportuno este  
hecho, no hallaría otro mejor que el de publicar algún  
anuncio de este u otros libros en el referido semanario,  
cuya distribución es para toda España y llega a más de  
docientas Escuelas de ciclismo.

Fe:abades por este cierto editorial.



Toros, 29.11.88



Angel Giner Guals  
seleccionador Nacional de Femenas

Oréal

Fuente 14 21

2800 - MADRID

50 04 21

Teléfono 512 04 24

50 04 21

Teléfono 512 04 21

Escuela Unitaria de Toros  
Avda. Coronado, 1  
5014 TOROS (Zaragoza)  
Teléfono 512 11 21 21  
512 11 21



4 ENE. 1989

J.R. Moransee  
Kaiserstr. 55  
8000 München 40  
RFA

December 27, 1988

Traduir

Señora  
Paz Altés Bustelo  
Editorial Miñón  
vázquez de Menchaca, 10  
47008 Valladolid  
Spanien/España

Dear Sra. Altés Bustelo:

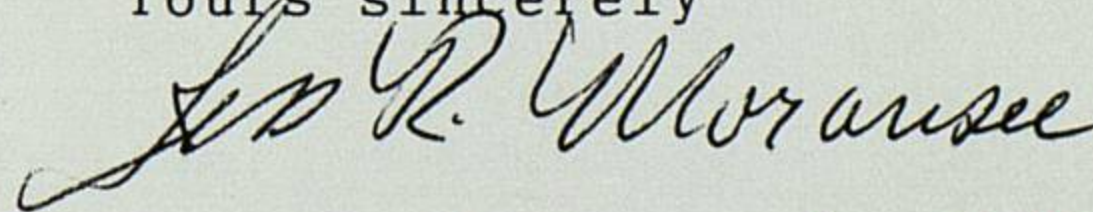
First of all, please forgive me for taking so long to thank you for your kind letter and the copy of Miguel Delibes' book, which I received in July of this year. The only excuse I can offer (and perhaps it is a poor one) is that I was very busy working on a project which is still going on and never seems to end. Now, thank heavens, things are becoming easier and I am finding time to catch up with my correspondence.

I was very pleased to receive "Mi Querida Bicicleta" and thoroughly enjoyed reading it. I congratulate the author and hope that the book is very successful. As you know I am no longer with the International Youth Library, but I will use whatever influence I have to interest an editor or publisher here in the book.

Some weeks ago I had the pleasure meeting your friend and colleague, Isabel Alonso, here in Munich. During our talk I told her about a youth novel I have written and she suggested that I send to you. Do you accept and read manuscripts written in English? If so I would like to submit it to you for your consideration. The story which is entitled, The Little Green Men, is a mystery/adventure tale intended for young people (12-years and up). It has already been accepted for publication by Edicions de la Magrana (Barcelona) and will come out in Catalan in 1989. I am very happy about the Catalan edition, but I would also like have an edition come out in the Spanish language.

I look forward to hearing from you concerning whether or not I may send you my manuscript for your consideration. With very best wishes, I remain,

Yours sincerely


Jess R. Moransee *ha sido*

*Directa de la Biblioteca Internacional  
de la Juventud - en Munich -*

*Adjunto traducción -*

J.R. Morasse  
Kaiserstr. 25  
8000 München 40  
FRG

4 FEB 1989

December 27, 1988

Senhora  
Faz Altes Basteio  
Editorial Minon  
Vaqueiros de Mendocosa, 10  
47008 Valladolid  
Spain/España

Dear Mrs. Altes Basteio:

First of all, please forgive me for taking so long to  
thank you for your kind letter and the copy of Miguel Delibes'  
book, which I received in July of this year. The only excuse  
I can offer (and perhaps it is a poor one) is that I was very  
busy working on a project which is still going on and never  
seems to end. Now, thank heavens, things are becoming easier  
and I am finding time to catch up with my correspondence.  
I was very pleased to receive "Mi Querida Bicileta"  
and thoroughly enjoyed reading it. I congratulate the author  
and hope that the book is very successful. As you know I am  
no longer with the International Youth Library, but I will  
use whatever influence I have to interest an editor or  
publisher here in the book.  
Some weeks ago I had the pleasure meeting your friend  
and colleague, Isabel Alonso, here in Munich. During our  
talk I told her about a youth novel I have written and she  
suggested that I send to you. Do you accept and read  
manuscripts written in English? If so I would like to submit  
it to you for your consideration. The story which is entitled  
The Little Green Man, is a mystery/adventure tale intended  
for young people (12-years and up). It has already been  
suggested for publication by Edicions de la Magrana (Barcelona)  
and will come out in Catalan in 1989. I am very happy about  
the Catalan edition, but I would also like have an edition  
come out in the Spanish language.  
I look forward to hearing from you concerning whether  
or not I may send you my manuscript for your consideration.  
With very best wishes, I remain,

Yours sincerely,

José R. Morasse

Editorial Minon - en Munich -  
Fundación Miguel Delibes - Internacional



Open to publication

42

TRADUCCION

27-12-88

JESS R. MORANSEE  
(ALEMANIA R.F.)

Estimada Sra. Altés Bustelo,

Ante todo, le pido disculpas por mi tardanza en agradecerle su atenta carta y la copia del libro de Miguel Delibes, que recibí el pasado mes de Julio. Mi única excusa (quizás un poco pobre) es que he estado muy ocupado trabajando en un proyecto aún en curso y que parece no acabar nunca. De momento, gracias a Dios, las cosas parece que van mejor y he encontrado un poco de tiempo para ponerme al día en mi correspondencia.

Fue un placer recibir "MI QUERIDA BICICLETA" y realmente he disfrutado con su lectura. Felicito al autor y espero que tenga un gran éxito. Como sabe ya no trabajo en la International Youth Library (Biblioteca Internacional de la Juventud) pero usaré toda la influencia que pueda para interesar a un editor en el libro.

Hace unas semanas tuve el placer de reunirme en Munich, con su amiga y colega, Isabel Alonso. En nuestra conversación le hablé de una novela para jóvenes que había escrito y ella me sugirió que se la enviase ¿Acepta y lee manuscritos en inglés? Si es así me gustaría enviárselo y someterlo a su consideración. La historia se titula "THE LITTLE GREEN MEN" (El Hombrecito Verde), es una historia de misterio/aventura dirigida a los jóvenes a partir de 12 años

→

MD

JESS R. MORANSEE

(ALEMANIA R.F.)

Estimada Sra. Alicia Bussolo,

Ante todo, le pido disculpas por mi tardanza en agradecerle su atenta carta y la copia del libro de Miguel Delibes, que recibí el pasado mes de Julio. Mi única excusa (dada un poco pobre) es que he estado muy ocupado trabajando en un proyecto sin fin de curso y que parece no acabar nunca. De momento, gracias a Dios, las cosas parecen que van mejor y he encontrado un poco de tiempo para ponerme al día en mi correspondencia.

Fue un placer recibir "MI QUERIDA BIBLIOTECA" y realmente he disfrutado con su lectura. Felicito al autor y espero que tenga un gran éxito. Como sabe ya no trabajo en la International Youth Library (Biblioteca Internacional de la Juventud) pero seguiré toda la influencia que pueda para intentar a un editor en el libro.

Hace unas semanas tuve el placer de reunirme en Múnich, con su amiga y colega, Isabel Alonso. En nuestra conversación le hablé de una novela para jóvenes que había escrito y ella me sugirió que se la enviase a usted y los manuscritos en inglés? Si así me gustaría enviárselo y someterlo a su consideración. La historia se titula "THE LITTLE GREEN MEN" (El Hombre Verde), es una historia de misterio/aventura dirigida a los jóvenes a partir de 12 años.



Ya ha sido aprobada por Ediciones de la Magrama (Barcelona) para su publicación en catalán en 1989. Me hace feliz su edición en catalán, pero me gustaría verla editada en español.

Espero su respuesta a si puedo o no enviar el manuscrito para su consideración.

Con mis mejores deseos,

Atentamente,

JESS. R. MORANSEE



Ya ha sido aprobada por Ediciones de la Mar (Barcelona) para su publicación en catalán en 1989. Me ha  
caído en edición en catalán, pero me gustaría verla  
editada en español.

Espero su respuesta a su correo o no enviar el  
manuscrito para su consideración.

Con mis mejores deseos,

Atentamente,

JESÚS R. MORANZEE

